



YILDIZLAR ALTINDA

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

GEORGE PEHLIVANIAN şef | **NEMANJA RADULOVIĆ** keman

- **7 ARALIK 2023 - Perşembe | 20.00**
Zorlu PSM Turkcell Sahnesi

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

YILDIZLAR ALTINDA

7 Aralık 2023 PERŞEMBE 20.00

ZORLU PSM TURKCELL SAHNESİ

YILDIZLAR ALTINDA

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

GEORGE PEHLIVANIAN şef

NEMANJA RADULOVIĆ keman

PROGRAM

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

Keman Konçertosu, Re Majör, op.61

I. Allegro, ma non troppo

II. Larghetto

III. Rondo. Allegro

ARA

PIOTR İLYİÇ ÇAYKOVSKİ (1840–1893)

Senfoni no.5, Mi minör, op.64

I. Andante; Allegro con anima

II. Andante cantabile, con alcuna licenza

III. Valse (Allegro moderato)

IV. Finale (Andante maestoso; Allegro vivace)

Ara dahil yaklaşık 100' sürer.

UNDER THE STARS

BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

GEORGE PEHLIVANIAN conductor

NEMANJA RADULOVIĆ violin

PROGRAMME

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

Violin Concerto in D Major, op.61

I. Allegro, ma non troppo

II. Larghetto

III. Rondo. Allegro

INTERVAL

PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY (1840–1893)

Symphony No.5 in E minor, op.64

I. Andante; Allegro con anima

II. Andante cantabile, con alcuna licenza

III. Valse (Allegro moderato)

IV. Finale (Andante maestoso; Allegro vivace)

Lasts app. 100' with interval.



BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

Türkiye'nin önde gelen senfonik topluluklarından biri olan Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın tarihi, Borusan Holding'in kültür ve sanat alanındaki girişimlerinin ilki olan Borusan Oda Orkestrası'na dayanıyor. 1999'da Gürer Aykal yönetiminde oluşturulan ve 2009-2020 arasında görev yapan sanat yönetmeni ve sürekli şefi Sascha Goetzel yönetiminde çalışmalarını sürdüren BİFO, yıldız solistlerle verdiği konserlerle İstanbul'un kültür yaşamının vazgeçilmez unsurlarından biri haline geldi. 2010'un Temmuz ayında, Goetzel yönetiminde, dünyanın en saygın klasik müzik etkinliklerinden Salzburg Festivali'nin açılış etkinlikleri kapsamında bir konser veren topluluk, aynı yıl *Andante* dergisinin "Yılın En İyi Orkestrası" ödülünü aldı. Topluluk, 2014'te bir ilke imza atarak Londra'da gerçekleşen BBC Proms'a Türkiye'den davet edilen ilk topluluk oldu ve "Oriental Promise" adlı konseriyle müzik basınında çok olumlu eleştiriler aldı. BİFO, 2021'in Mart ayında ilk kez konuk şef olarak ağırladığı Carlo Tenan ile sanat yönetmeni ve sürekli şefi olarak yoluna devam etme kararı aldı.

İlk sezonu olan 2000-2001'den bu yana İstanbul'da sezon boyunca konser veren BİFO, İstanbul, Ankara, Eskişehir ve Rusçuk (Bulgaristan) müzik festivallerine katıldı, Atina ve Brüksel'de özel konserler verdi. 2003-2018 yılları arasında İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın sürekli orkestrası olan topluluk, İstanbul Müzik Festivali'nin açılış konserlerini gerçekleştirdi ve festivalin yıldız solistlerine eşlik etti. BİFO aynı zamanda İKSV, Borusan Sanat ve La Scala Tiyatrosu Akademisi'nin düzenlediği Uluslararası Leyla Gencer Şan Yarışması'nın da orkestrası.

BİFO'nun bugüne dek eşlik ettiği solistler arasında Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elīna Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna, Rudolf Buchbinder, Katia & Marielle Labéque, Nicola Benedetti, Murray Perahia, Freddy Kempf, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Sarah Chang, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer, Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say ve Juilliard Yaylı Çalgılar Dörtlüsü sayılabilir. BİFO ayrıca Igor Oistrakh, Krzysztof Penderecki, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Pâris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech, Rengim Gökmen, Kamran İnce ve Ryan McAdams yönetiminde de konserler verdi.

2009-2020 arasında Sascha Goetzel ile repertuarı ve vizyonunda da yenilikler yaşayan BİFO, Avrupa'nın en iyi senfonik topluluklarından biri olma yönündeki çalışmalarını yoğunlaştırdı. Etkinliklerini uluslararası platforma taşıma hedefi doğrultusunda gerçekleştirdiği ve Onyx etiketiyle 2010'da piyasaya çıkan CD'si *Respighi, Hindemith, Schmitt* yurtdışında büyük beğeniyle karşılandı. BİFO'nun Sascha Goetzel yönetimindeki ikinci CD'si *Music from the Machine Age* 2012'de; Rimsky-Korsakov, Balakirev, Erkin ve Ippolitov-Ivanov yapıtlarından oluşan üçüncü CD'si 2014'te; Turnage'in "Shadow Walker" adlı yapıtı ve Berlioz'un Fantastik Senfoni'sinden oluşan *Turnage & Berlioz* adlı dördüncü CD kaydı da 2018'de Onyx firmasından yayımlandı. BİFO'nun, dünyanın en büyük plak firmalarından Deutsche Grammophon'la ilk albüm çalışmasını yapan Ksenija Sidorova'ya eşlik ettiği CD, 2016'da müzikseverlerin beğenisine sunuldu; Deutsche Grammophon'la çalışmayı sürdüren

topluluk, 2017'de Nemanja Radulović ile Çaykovski ve 2018'de aynı sanatçı ile *Baika* adlı albümde verimli bir işbirliğine imza attı. BİFO'nun Daniel Behle'ye eşlik ettiği, Richard Strauss ve Richard Wagner'in eserlerinin seslendirildiği CD ise Prospero etiketiyle bu yıl yayımlandı.

BİFO, uzun süre önemli bir sosyal sorumluluk projesinin de parçası oldu. "Özel Konser" adlı etkinlikte orkestrayı iş veya sanat dünyasından tanınmış bir isim yönetti ve konserlerden elde edilen gelir klasik müzik alanında yetenekli gençlerimizin yurtdışında yüksek öğrenim görmesi amacıyla burs olarak kullandırıldı. 2015'ten bu yana burs doğrudan Borusan Kocabıyık Vakfı tarafından veriliyor.

2016 Şubat'ında Viyana'dan Almanya'ya uzanan ve Avrupa basınından olumlu eleştiriler alan bir turne gerçekleştiren topluluk, 2017 Şubat'ında Hong Kong Sanat Festivali kapsamında iki konser verdi, aynı yıl Daniel Hope ve Vadim Repin ile başarılı bir Avrupa turnesine imza attı. Topluluk 2018'de Daniel Hope ile başlayan ve Nemanja Radulović ile devam eden Avrupa turnesinin son durağı olan Théâtre des Champs Elysées'de ayakta alkışlandı.

Geçtiğimiz 2022/23 sezonunda, Borusan Klasik üzerinden canlı ve kayıttan yayınladığı radyo konserleri ve borusansanat.tv'de yayınladığı konser kayıtlarıyla izleyicileri ile buluşan BİFO, Güner Aykal, Sascha Goetzl, Patrick Hahn'ın yanı sıra Carlo Tenan, Carolyn Kuan, Emilia Hoving ve Thomas Rösner gibi pek çok şefi ve Nikolay Lugansky, Jan Mráček, Joonas Ahonen, Daniel Behle, Gautier Capuçon, Romain Leleu, Manuel Blanco, Igudesman & Joo, Lucy Landymore, Denis Kozhukhin, Jay Yang, Theodore Browne, Ezgi Karakaya, Burak Bilgili ve Slovakya Filarmoni Korosu gibi birçok solisti konserlerinde ağırladı.

GEORGE PEHLIVANIAN

Şef



Beyrut'ta doğan George Pehlivanian'ın müzik yolculuğu, üç yaşında piyano, altı yaşında keman dersiyile başladı. 1975 yılında ailesiyle birlikte Los Angeles'a göç ederek burada Pierre Boulez, Lorin Maazel ve Ferdinand Leitner'den şeflik dersleri aldı. Siena'daki Chigiana Müzik Akademisi'nden "Liyakat Nişanı" alan Pehlivanian, 1991 yılında International Jury tarafından oybirliğiyle Besançon Şeflik Yarışması Büyük Ödülü'ne layık görüldü.

Sanatçı, NDR Hamburg, İsrail Filarmoni, Londra Filarmoni Orkestrası, Scala Filarmoni, Leipzig Gewandhaus, Rotterdam Filarmoni, Maggio Musicale Fiorentino, Philharmonia, BBC Filarmoni, Bamberg Senfoni, Çek Filarmoni, Kraliyet İskoç Ulusal Orkestrası olmak üzere dünyanın önde gelen birçok orkestrasının şef kürsüsünde yer aldı. Kuzey Amerika'da Houston, Montreal, Baltimore, Cincinnati, Porto Riko, Vancouver, Ottawa, Quebec ve Pasifik Senfoni Orkestralarını yönetti. Bu toplulukların yanı sıra Rusya Ulusal Orkestrası, Moskova Filarmoni, Mariinsky Tiyatro

Orkestrası, Fedosseyev Orkestrası, Sidney Senfoni, Malezya Filarmoni, Hong-Kong Filarmoni, Katar Filarmoni, Quingdao Filarmoni ve Şangay Filarmoni Orkestrası'nı yönetti. Sanatçı, 2017 yılında Ankara'da gerçekleşen konser ile Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'nı yöneten ilk Ermeni asıllı şef oldu.

Pehlivanian, Avrupa ve Amerika'nın belli başlı orkestralarıyla opera çalışmalarına imza attı; bunların arasında Mariinsky ve St. Petersburg'ta *La Traviata*, St. Etienne ve Bordeaux Büyük Tiyatro'da *Tosca*, Rotterdam'da *Riders To The Sea* yapıtının Hollanda prömiyeri, Napoli'deki San Carlo Tiyatrosu'nda *Otello*, *Cavalleria Rusticana* ve *Gianni Schicchi*, Lirico ve Cagliari Tiyatrosu'nda *Pique Dame* ve *Andrea Chenier*, Petruzzelli Operası'nda *Carmen* bulunuyor. Sanatçı, Maxim Vengerov, Leonidas Kavakos, Vadim Repim, Sarah Chang, Joshua Bell, Janine Hansen, Mischa Maisky, Gidon Kremer, Jean-Yves Thibaudet ve Vladimir Galuzin gibi birçok yıldız isimle aynı sahneyi paylaştı.

Pehlivanian'ın sürekli konuk şef olduğu orkestraların arasında Wiener Kammerorchester, Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, Teatro Lirico di Cagliari ve Ermenistan Ulusal Filarmoni Orkestrası bulunuyor. Ayrıca Maggio Musicale Fiorentino, St. Petersburg Beyaz Geceler, Aix-en-Provence, Mito Milan, Fransa Montpellier Radyosu, Jenesse Musicale Vienna, Linz Bruckner Festivali, Parma Verdi Festivali, El Escorial, Ljubljana, Granada gibi pek çok uluslararası müzik festivalinde yer aldı.

Sanatçının diskografisinde Monte-Carlo Filarmoni Orkestrası ile Virgin Classics/EMI etiketiyle yayımlanan iki CD, Londra Filarmoni

Orkestrası ile BMG'den çıkan kayıtlar, Zhukov'ın yapıtlarının dünya prömiyeri olan Chandos etiketli albüm, Studio SM'de yayımlanan İspanyol Ulusal Orkestrası ile gerçekleştirdiği Rodrigo'nun yapıtlarından oluşan bir kayıt ve Gramophone Magazine tarafından övgü alan, Liszt'in piyano ve orkestra için yazdığı yapıtların tümünden oluşan, Louis Lortie ve Residentie Orkestrası'yla gerçekleştirdiği Chandos etiketli bir albüm yer alıyor. IBS Classical tarafından yayımlanan son CD'sinde, son 20 yıldır düzenli olarak Avrupa turnelerinde orkestra şefliği yaptığı Joven Orquesta Nacional de España ile kaydettiği Şostakoviç'in Leningrad Senfonisi yer alıyor.

Pehlivanian, 2011 yılında Fransa'da Touquet International Music Masters'ı kurdu; ertesini yıl, Paris Ulusal Yüksek Müzik Konservatuvarı'nda orkestra şefliğinde profesör unvanını aldı. Sanatçı ayrıca, 2020 yılından bu yana her yaz Slovenya'da "Pehlivanian Professional Opera Academy" ile birlikte turne yapan Slovenya Festival Orkestrası'nı kurdu.

NEMANJA RADULOVIĆ

Keman



Sırp-Fransız keman sanatçısı Nemanja Radulović, enerjisi ve açıklıözölölölölölöl, virtölölölölölöl ve oluşturduğu maceracı programlarla insanları bir araya getirme konusunda müziğin gücünü savunuyor. 2019 yılında, BBC Proms'taki heyecanla beklenen konserinde, Kirill Karabits yönetimindeki Bournemouth Senfoni Orkestrası eşliğinde, *The Times* tarafından "lirik incelik ve yüksek virtölölölölölöl" sözleriyle bahsedilen performansıyla Barber'in keman konçertosunu seslendirdi.

2021 tarihli Radulović'in ilk ROOTS etiketli albümü, bugüne kadarki pek çok etkilenme ve ilhamdan yola çıkan büyüleyici bir ses yolculuğunu yansıtıyor. Deutsche Grammophon ve Universal Music Group etiketleriyle yayımlanan dokuz kayıttan biri olan önceki albümü "Baika", BBC Music Magazine tarafından beř yıldız aldı. 2015 yılında Yılın Sanatçısı dalında ECHO Klasik Ödölölölölölöl'ne layık görülen Radulović, klasik müziğin sınırlarını genişletmeyi amaçlayan bir sanatçı.

Radulović, dünyanın belli başlı orkestralarıyla konserlere ve çalışmalarına imza atıyor; bunların arasında Philharmonia, Münih Filarmoni, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Staatskapelle Dresden, Liverpool Kraliyet Filarmoni, Tokyo Senfoni, Tokyo Yomiuri Nippon Senfoni, Montreal Senfoni Orkestrası, İspanya Ulusal Orkestrası, Hollanda Radyo Filarmoni, NDR Radyo Filarmoni Hannover, Copenhagen Phil, Geneva Camerata ve Macao Orkestrası da bulunuyor.

Sanatçının öne çıkan ve güncel etkinlikleri arasında New York Filarmoni, Los Angeles Oda Orkestrası, Gothenburg Senfoni, Sidney Senfoni, Düsseldorf Senfoni, Gavle Senfoni Orkestrası ve Jaime Martin ile kapsamlı bir İngiltere turnesi, topluluğu Double Sens ile Folle Journée de Nantes ve Chorégies d'Orange gibi ünlü festivallerde, Champs-Élysées Tiyatrosu ve Berlin Philharmonie salonlarında biletleri tükenen etkinlikler ve Viyana Konzerthaus'ta Jeunesse Musicale serisiyle yapılacak bir açılış konseri yer alıyor.

Resitallerin aranılan yıldızı olan Radulović, New York'ta Carnegie Hall, Amsterdam'da Concertgebouw, Berlin'de Philharmonie, Paris'te Salle Pleyel ve Théâtre des Champs-Élysées, Atina'da Megaron, Tokyo'da Suntory Hall, Buenos Aires'te Teatro Colón ve Melbourne gibi dünyanın en önemli müzik merkezlerinde izleyicileriyle buluştu; Marielle Nordmann, Laure Favre-Kahn ve Beethoven sonatlarından oluşan albümlerini Decca/Universal etiketiyle çıkardıkları Susan Manoff gibi sanatçılarla değerli işbirliklerine imza attı.

Topluluğu Double Sens ile performansıyla övgü topladığı, Bach'ın seçilmiş yapıtları ve Vivaldi'nin Dört Mevsim'inin yanı sıra birlikte

çalıştığı Aleksander Sedlar'ın Rimsky-Korsakov'un *Şehrazat*'ının yeni düzenlemesinin de yer aldığı Unique isimli bir müzikal filmde yer aldı. Filmin çekimleri ve tüm kayıtlar, Fransa'da Carnac'taki neolitik bölgede yapıldı. Sanatçının güncel kayıt çalışmaları arasında Paganini Fantasy (2013), Journey East (2014), BACH (2016), Tchaikovsky (2017), Baïka (2018) ve Beethoven (2023) yer alıyor. 2005 ve 2014 yıllarında, Victoires de la Musique tarafından onurlandırılan sanatçı, Sırbistan Niş Üniversitesi'nce verilen fahri doktora unvanına ve bir de Yılın Müzisyeni dalında (2015) ELLE Stil Ödülü'ne sahip.

1985 Sırbistan doğumlu Nemanja Radulović, Belgrad Sanat ve Müzik Fakültesi'nde eğitim gördü, Saarbrücken'de Saarlandes Hochschule für Musik und Theater'da, Salvatore Accardo ile Cremona'da Stauffer Akademisi'nde ve Patrice Fontanarosa ile dünyaca ünlü Paris Konservatuvarı'nda eğitimine devam etti.

PROGRAM NOTLARI

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

Keman Konçertosu, Re Majör, op.61

I. Allegro, ma non troppo

II. Larghetto

III. Rondo. Allegro

Beethoven, tek keman konçertosu olan bu yapıtı 1806 yılında kemancı Franz Clement için bestelemiştir. Konçerto ilk kez aynı yıl, 23 Aralık'ta Viyana'da günümüzde hâlen şehrin en önemli opera evlerinden biri olan Theater an der Wien'de, Franz Clement tarafından seslendirilmiştir. 1780-1842 yılları arasında yaşamış olan kemancı, piyanist, besteci ve Theater an der Wien'in yöneticisi olan Franz Clement, az sayıdaki bestelerinden çok Beethoven ile olan dostluğu ile tanınır.

1806 yılından 1816 yılına dek Beethoven'ın doktorlarından ve yakın dostlarından biri olan Andreas Bertolini'ye göre, özellikle solo çalgılar için olan yapıtlarını bitirmekte geciken Beethoven, bu konçertoyu da son ana kadar tamamlamamıştır. İlk seslendirilişten önceki provaların bu sebeple çok aksadığı ve hatta prömiyer gecesinde Clement'in konçertonun bazı yerlerini deşifre ederek yani ilk görüşte çaldığı söylenir.

Konçertonun *Allegro ma non troppo* başlıklı ilk bölümü Re Majör tonunda, orkestranın sunduğu uzunca bir ritornello ile açılır. İlk tema obua, klarnet ve fagotlar tarafından duyurulur. Timpaninin yine Re'deki hafif vuruşlarıyla anlam kuvvetlendirilmiştir. Üflemeli çalgılar, ikinci kesitte de önemli bir rol üstlenir. Kemanların da enerjiyi yükseltmesinin

ardından solo keman duyulur. Buradan itibaren yapıtın başında orkestranın duyurduğu kesit aralara yerleşir, keman ise varolan temaları virtüozitesi ile geliştirip süsleyerek yeniden sunar. Konçertonun en uzun bölümü, bu ilk bölümdür. Bitiriş kesitindeki kadans, temposuna yakışır biçimde sunulan ve büyük enerjik patlamalara sahne olmayan bu bölümün zirvesidir. Kısa bir *coda*'nın ardından bölüm sona erer.

İkinci bölüm, *Larghetto* temposunda ve Sol Majör tonunda, serbest stilde yazılmış bir *Romans*'tir. Orkestra eşliği gayet hafif ve huzur vericidir. Keman orkestranın sunduğu temanın üzerine sürekli olarak işlemler yapar. Bölümün sonundaki *cadenza* ile konçerto, son bölüme adım atar.

Rondo başlığını taşıyan üçüncü bölüm, konçertonun ana tonu olan Re Majör'de, 6/8'lik vuruşlu bir halk dansı karakteri taşımaktadır. İkinci temada duyulan kornolar ise bir av sahnesini anımsatır. Konçerto, bölümün enerjik ve neşeli havasını artistik düzeyi yüksek bir kadans ile taçlandırarak son bulur.

40' sürer.

PIOTR İLYİÇ ÇAYKOVSKİ (1840–1893)

5. Senfoni, Mi Minör, op.64

I. Andante; Allegro con anima

II. Andante cantabile, con alcuna licenza

III. Valse (Allegro moderato)

IV. Finale (Andante maestoso; Allegro vivace)

Paris ile Londra arasında geçen yorucu bir konser sezonunun ardından Çaykovski, Frolovskoye'deki sayfiye evine çekilmek ve çalışmak istediğini 1888'de yazdığı hemen her mektubunda belirtmiştir. Moskova'dan Klin'e uzanan yol

üzerindeki Klin'in 6 kilometre kadar güney doğusunda bulunan bu ev, eski ağaçların arasında, sessiz ve tam anlamıyla Çaykovski'nin arzuladığı "yalnızlığı" ona sağlayabilecek yerdir. Rusya'nın ortasında, turistlerin uğrak yerlerinden uzak olan bu bölge, Çaykovski'ye vatanının doğasını tam anlamıyla yaşatmakta, besteci mektuplarında buradan "İsviçre'nin tüm dağ manzaralarına, Kafkasya'ya, İtalya'ya bile değişmem" diye bahsetmektedir. Bestecinin ölümünden bir ay kadar önce Klin'den Moskova'ya gitmekteyken ardına bakıp "Buraya gömülmek istiyorum" dediği bile bilinir. Çaykovski, 5. Senfoni'sini işte bu evde kaleme almıştır. 22 Haziran 1888'de en büyük destekçisi ve yakın dostu Madame (Nadezhda) von Meck'e yazdığı bir mektupta, 5. Senfoni üzerinde çalışma sürecinin ilk zamanlarını şöyle anlatır:

"Şimdi kendimi, çok yoğun bir şekilde çalışmaya adayacağım. Bir senfoni yazma niyetimden sana söz etmiştim. Başlangıç benim için oldukça zor oldu ancak şimdi ilhamın geldiğini hissediyorum. Birlikte göreceğiz..."

Çaykovski, 5. Senfonisi'ni 1888'in Ağustos ayında tamamlamıştır. Eser ilk kez 17 Kasım 1888'de St. Petersburg'da, bestecinin yönetiminde seslendirilmiştir. Konseri izlemeye gelenlerin salondan memnun ayrıldıkları, ancak ertesi gün çıkan gazetelerde eserden pek de coşku ile söz edilmediği de bilinir. Besteci aynı yılın 24 Kasım'ında, bu kez Prag'daki Müzik Derneği'nin düzenlediği konserde bu senfonisini ikinci kez yönetmiştir. Aralık 1888'de yine Madame von Meck'e yazdığı bir mektupta ise şöyle der: "Yeni senfonimin biri St. Petersburg'da, diğeri Prag'da

olan iki seslendirilişinin ardından şu sonuca vardım ki; bu bir başarısızlık. Halka bu senfoni ile ilgili itici, samimiyetsiz, yapmacık gelen bir şeyler var. Bunu bilmek de bana korkunç bir tatminsizlik hissi veriyor. Acaba ben gerçekten de miadımı doldurdum mu? Önceki eserlerimde yaptıklarımı tekrar mı edeceğim hep? Geçen gece bizim senfonimize (no.4) baktım. Ne büyük bir fark var! Ne kadar da üstün! Bu çok ama çok üzücü." Tüm bu olumsuz düşüncelere rağmen besteci, 5. Senfonisi'nin Moskova'daki seslendirilişinin başarı haberlerini alınca bu karamsarlığını geride bırakmıştır. Yapıt, aynı başarıya Hamburg'da da kavuşunca, kendisini çok daha iyi hissettiğini ve onu yerden yere vuran Rus basınını umursamayacağını söylemiştir.

Mi minör tonundaki ilk bölüm (*Andante*), dört bölümden oluşan senfoninin açılışında, her bölümde varolan temayı duyurur. "Kader" düşüncesi üzerine odaklanan ve adeta bir cenaze müziğini andıran bu ağır tempolu tema, senfoninin bölümlerini birbirine bağlayan, başka bir deyişle senfoninin bütünlüğünü sağlayan en önemli unsurdur. İlk bölüm geliştikçe temposu da hızlanır ve *Allegro*'ya ulaşır. Klarnet ve fagotların vurguladığı ilk bölümün bağımsız ana teması 6/8'lik vuruştadır. Bir Polonya halk ezgisinden esinlenilerek yazılmıştır. İkinci tema ise yaylı çalgılar tarafından sunulur. Yeniden serim kesiti bölüm içerisinde kendisine önemli bir rol verilmiş olan fagot tarafından başlatılır, uzunca bir *coda*'nın ardından *pianissimo* tempoya ve ana tona dönülür, bölüm sona erer.

Romans karakterini taşıyan ikinci bölüm, yaylı çalgıların kısa girişinin ardından korno tarafından ana temanın duyurulması ile başlar. Obua, yeni bir fikirle gelir ki korno da buna cevap verecektir. Bölümün en akılda kalıcı ânı, yaylı çalgılarla bakır üflemeli çalgıların zirveye taşıdığı anda duyurulan temadır. Senfoninin sürece en kısa olan bölümü *Allegro moderato* tempo başlıklı üçüncü bölümdür. 3/4'lük vuruşta, sade yapıda çalgılar arasında gelişen bir sohbeti andırır. Bu valsın sona erişiyile senfonideki umut ve mutluluk anı da sona erer.

Uzun girişiyile *Andante maestoso*, Mi Majör tonda ve 4/4'lük vuruşla açılır. Kararlı mizaçlı ilk tema, yaylı çalgılar tarafından duyurulur. Bakır üflemeli çalgıların desteğiyle ve bu kez tahta üflemeli çalgıların duyuruşuyla bölümün ciddi ruh hali sürdürülür. Temponun hızlanması hatta *presto*'ya varışı ile birlikte ikinci tema da akıllara yerleşmeye başlar. Yapıtın finalini taçlandırarak olan kesit, bu ikinci tema ile kendine yol açmaktadır. Yaylı çalgılar ve üflemeli çalgılar arasındaki bu güç alışverişi, yapıtın son kez zirveye taşınmasına dek sürecektir. Senfoninin son anlarında, ilk bölümün ilk teması anımsatılır, bu zafer yürüyüşünün ardından senfoni güçlü bir havada son bulur. *44' sürer.*

BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

1. KEMANLAR

Pelin Halkacı Akın

Başkemancı

Özgecan Günöz

Ersun Kocaoğlu

Banu Selin Aşan

Ana Albero

Hakan Güven

Eylül Umay Taş

Fahrettin Arda

Aida Pulake

Gökçe Ergin Dünder

Erkan Çavdaroğlu

Samet Yon Boydağ

Asaf Öksüz

Sabina Ezer

2. KEMANLAR

Rüstem Mustafa

Grup Şefi

Nilgün Yüksel

Yard. Grup Şefi

Kerem Berkalp

Billur Kibritçioğlu

Buse Korkmaz

Yaren Budak

Ayda Tunçboyacı

Mehmet Yasemin

Özüm Günöz

Leyla Önder

Başak Erdem Atasoy

Tülay Karşın

VİYOLA

Yağmur Tekin

Grup Şefi

Filip Kowalski

Ali Başeğmezler

İlay Ecem Küçükçifçi

Elena Ünaldı

Aslı Beste Benian

Aykut Avcioğlu

Nora Heder

Emir Kemancı

Ezgi Bilgin

VİYOLONSEL

Çağ Erçağ

Grup Şefi

Poyraz Baltacıgil

Yard. Grup Şefi

İdil Onaran

Çağlayan Çetin

Melih Kara

Ediz Şekercioğlu

Selin Nardemir Önertürk

Onur Şenler

KONTRBAS

Onur Özkaya

Grup Şefi

Tayfun Tümer

Yard. Grup Şefi

Deniz Yurdakul

Gizem Sözeri

Orhan Mert Keser

İlkhana Aydoğmuş

FLÜT

Bülent Evcil

Solo Flüt

Recep Fıçıyapan

Zeynep Keleşođlu

Piccolo

OBUA

Sezai Kocabıyık

Solo Obua

Ayşin Kiremitçi

KLARNET

Ferhat Göksel

Solo Klarnet

Mertol Mutlu

FAGOT

Cavit Karakoç

Solo Fagot

Sertaç Çevikkol

KORNO

Cem Akçora

Grup Şefi

Sertan Sancar

Barış Bayer

Kübra Çadirciođlu

Altuğ Tekin

TROMPET

Gabriel Posdarescu

Solo Trompet

Gabriel Gyarmati

TROMBON

Tolga Akkaya

Solo Trombon

Aslı Erşen

Grup Şefi

Hüseyin Çakır

TUBA

Bahtiyar Önder

TİMPANİ

Torino Tudorache

VURMALI SAZLAR

Amy Salsgiver

Grup Şefi

1 9 2 2 - 1 9 4 2

CUMHURİYETİN YÜZÜ

Kültür Devriminden İzler

Traces from the Cultural Revolution

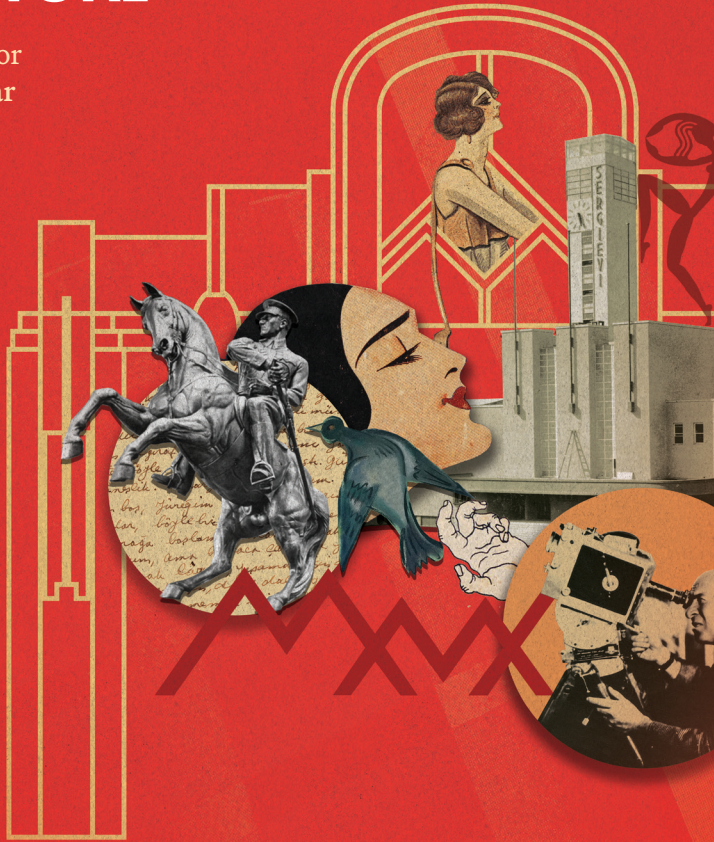
A VISION TO SHAPE THE FUTURE

Küratör / Curator
İzzeddin Çalışlar

01.11
2023

-
03.03
2024

GALATAPORT
İSTANBUL
O2 BLOK



Ziyaret saatleri | Visiting hours
Salı-Pazar | Tuesday-Sunday, 11.00-20.00

Sergi ziyareti ücretsizdir. | The exhibition is free to visit.

BORUSAN
KOCABİYİK
VAKFI

CUMHURİYET
100

Değerli katkıları için **BORUSAN CONTEMPORARY**'ye teşekkür ederiz.

Yalnızca hafta sonları
saat 10.00-19.00 arası
ziyarete açıktır.

Open only on weekends
between 10 am -7 pm.

Ayrıntılı bilgi ve sergi turu
saatleri için internet sitemizi
ziyaret edebilirsiniz.

Please check our website
for detailed information
and exhibition tour schedule.

Rumelihisarı Mahallesi
Baltalimanı Hisar Caddesi
No: 5, Perilli Köşk
Sarıyer, İstanbul

BORUSAN
CON·TEM·
PO·RAR·Y MÜZE CAFE

Tickets **biletix**

BORUSAN
KOCABİYYİK
VAKFI



GEÇİCİ SERGİ / TEMPORARY EXHIBITION

Mat Collishaw: Aritmi

Mat Collishaw: Arrhythmia

16.09.2023 - 18.08.2024

KÜRATÖR/CURATOR
ALICE SHARP



KOLEKSİYON SERGİSİ / COLLECTION EXHIBITION

Dijital Mitolojiler

Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu'ndan Bir Seçki

Hyper Digital Forces

Selections from the Borusan Contemporary Art Collection

16.09.2023 - 18.08.2024

KÜRATÖR/CURATOR
DR. NECMİ SÖNMEZ

DEĞERLİ KATKILARI İÇİN
TEŞEKKÜR EDERİZ.
WITH SPECIAL THANKS TO

BORUSAN
HOLDİNG

BORUSAN
YATIRIM

BORUSAN
CAT

BORUSAN
SİGORTA

BORUSAN
MANNESMANN

TEŞEKKÜRLER

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın konserleri aşağıdaki Borusan kuruluşlarının katkılarıyla gerçekleşiyor.

 **BORUSAN
YATIRIM**

 **BORUSAN
CAT**

 **BORUSAN
MANNESMANN**

JAGUAR | **Borusan Otomotiv**

 **BORUSAN
HOLDİNG**

 **BORUSAN
SİGORTA**

TEŞEKKÜRLER

Değerli desteği için başta
TC KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI olmak üzere
aşağıdaki kurumlara teşekkür ederiz.



**T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**

ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ

ANTALYA DEVLET OPERA VE BALESİ

ANTALYA DEVLET SENFONİ ORKESTRASI

CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI

İSTANBUL DEVLET OPERA VE BALESİ

İSTANBUL DEVLET SENFONİ ORKESTRASI

İZMİR DEVLET OPERA VE BALESİ

İZMİR DEVLET SENFONİ ORKESTRASI

İSTANBUL DEVLET MODERN FOLK MÜZİK TOPLULUĞU

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI

BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ, ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT

KARŞIYAKA BELEDİYESİ ODA ORKESTRASI

ESKİŞEHİR BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ SENFONİ ORKESTRASI

TRT İSTANBUL RADYOSU HAFİF MÜZİK VE CAZ ORKESTRASI

İSTANBUL TEKNİK ÜNİVERSİTESİ DR. EROL ÜÇER

MÜZİK İLERİ ARAŞTIRMALAR MERKEZİ (MIAM)

YAŞAR ÜNİVERSİTESİ SANAT VE TASARIM FAKÜLTESİ

MÜZİK BÖLÜMÜ

ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI

AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ ANTALYA DEVLET KONSERVATUVARI

ANADOLU ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI

ANKARA ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI

MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ

İSTANBUL DEVLET KONSERVATUVARI

BORUSAN SANAT

YÖNETİM

Müdür

Aydın Dorsay

Mali ve İdari İşler

Direktörü

Hakan Akçimen

Mali İşler Birim Yöneticisi

Alev Can

Mali İşler Uzmanı

Serpil Dağ

Ertuğ & Kocabıyık

Yayınları Koordinatörü

Stella Hazbay İlyazer

Gişe, Protokol ve

BİFOKART Programı

Yöneticisi

Neva Abrar

Bilet Satış Operasyonları

Yöneticisi

Ersun Küçükkoçkaya

Kurumsal İletişim Müdürü

Sinem Duman Balkan

Kurumsal İletişim Uzman

Yardımcısı

Eralp Gülerer

İdil Ünüvar

Kurumsal İletişim Stajyeri

Ayşe Özçelik

Editör

Didem Uyanık

İdari İşler

Yusuf Koç

Fatih Bulgun

Ulaş Bayrak

Ferdi Deli

Borusan İstanbul Filarmoni

Orkestrası ve

Borusan Quartet Yöneticisi

Kerem Gökbuget

Borusan İstanbul

Filarmoni Orkestrası ve

Borusan Quartet Yönetici

Yardımcısı

Sibil Arsenyan

Konuk Ağırılama Yöneticisi

Linda Banjska

Orkestra ve Konuk

Ağırılama Stajyeri

Zeynep Karaçetin

Prodüksiyon Sorumlusu

Kerem Tüzün

Sahne Amiri

Sadettin Günay

İŞ ORTAKLARIMIZ

Video Direktörü ve
Kurumsal Fotoğraflar

Özge Balkan

Kayıt Mühendisi

Can Aykal

Kayıt Asistanı

Burak Demircan

Ceylan Akçar

Mekân Sorumlusu

Esin İstanbullu

Dijital Radyo

Platformumuz

Karnaval Radyo/Borusan

Klasik

Reklam Ajansı

Being Çözüm

Medya İletişim

Danışmanlığı

Ogilvy PR

İnteraktif Ajans

Ö. Alper Altun

(Heart Factory)

Sosyal Medya Yönetimi

Havas İstanbul

Medya Satın Alma ve

Planlama (online)

Hype

Dijital Medya Satın Alma

The&Partnership

Borusan Sanat TV Altyapı

Hizmetleri

Motive

Kurumsal Kimlik Tasarımı

Emre Çıkınoğlu

Spot

BORUSAN KOCABIYIK VAKFI

MÜTEVELLİ HEYETİ

Başkan

F. Zeynep Hamedi

Üyeler

A. Ahmet Kocabıyık

Z. Nurhan Kocabıyık

Levent Kocabıyık

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM KURULU

Başkan

F. Zeynep Hamedi

Başkan Yardımcısı

Z. Nurhan Kocabıyık

Üyeler

C. Bülent Demircioğlu

Leyla Hamedi

A. Ahmet Kocabıyık

Levent Kocabıyık

Aslı Özmen

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM

Genel Sekreter

Canan Ercan Çelik

Genel Koordinatör

Ahmet Etem Erenli

Hukuk Müşaviri

Berrin Yurdakul

Eğitim ve Mali İşler Direktörü

Hakan Akçimen

Eğitim Projeleri Koordinatörü

Dr. Evren Barın Egrik

İletişim ve Eğitim Uzmanı

Fulya Kılıç

Kurumsal İletişim Müdürü

Sinem Duman Balkan

Kurumsal İletişim Uzman Yardımcısı

Eralp Gülerer

İdil Ünüvar

KONSER KİTAPÇIĞI

Yayına Hazırlayan

Didem Uyanık

Program Notları

Sungu Okan

© Borusan Sanat, 2023

BORUSAN SANAT

İstiklal Caddesi No: 160A

Beyoğlu 34433 İstanbul

T 0 (212) 705 87 80

F 0 (212) 252 45 91

info@borusansanat.com

www.borusansanat.com

Borusan Sanat tarafından kişisel verilerinizin ne şekilde işlendiği ile ilgili bilgilere www.borusansanat.com adresinde yer alan Kişisel Verilerin Korunması sekmesinden ulaşabilirsiniz. Bu konudaki soru ve taleplerinizi her zaman Borusan Sanat'ın yukarıda yer alan adresine iletebilirsiniz.

SOSYAL MEDYADA BORUSAN SANAT



borusansanat



borusansanat



borusansanat



borusansanat.tv



borusansanat



borusansanat



borusansanat



borusansanat



bifoturnede



Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası



Bu sezon konuk solist ve şeflerimize,
adlarına fidan dikerek teşekkür ediyoruz.
BİFO sahnesini onurlandıran her bir sanatçı için
fidan bağışında bulunuyor, sanatçılarımıza bağış
sertifikalarını sahnede takdim ediyoruz.

This concert season we thank our soloists
and conductors by planting trees on their behalf.
For each artist honouring the BIPO stage,
we donate saplings and present their
donation certificates on the stage.

ANAT SANAT SANAT
AN **BORUSAN** BO
ANAT **SANAT** SANAT
SANAT RODITS ANAT

www.borusansanat.com